



BIEG PIASTÓW

>Szklarska Poręba—Jakuszyce<

11-12. 03. 2000

11.03.2000 Wyprawa Polarna Zuchów

TV POLONIA

POLSKIE RADIO
1
SYGNAŁY DNIA



GŁÓWNY SPONSOR

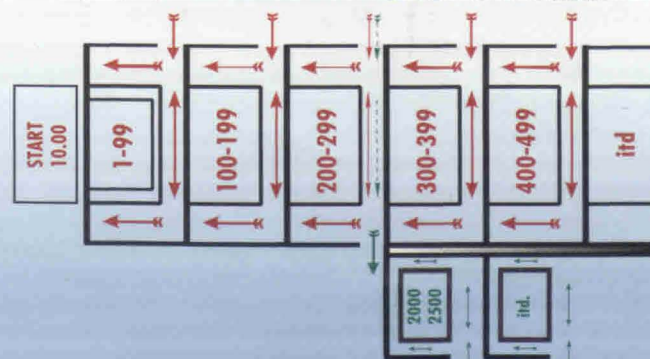
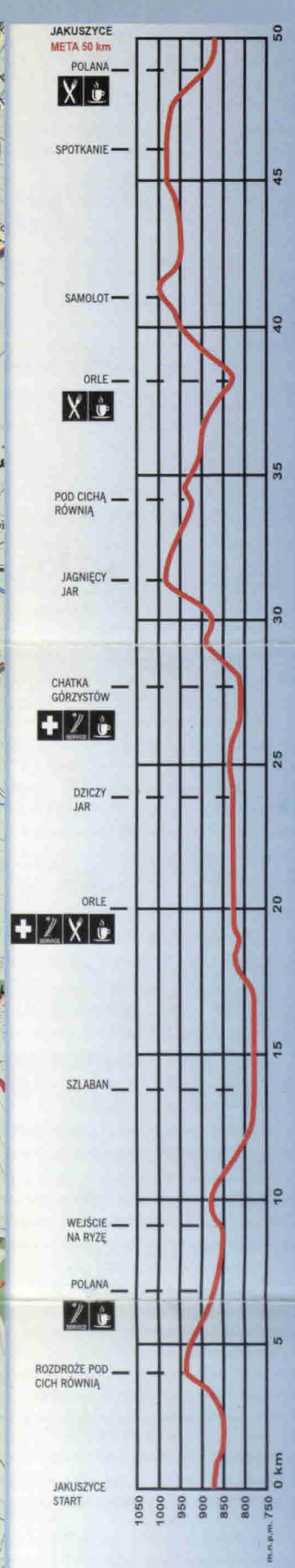
ZŁOTY SPONSOR



Unia Europejska



Elektrownia Turów



Regulamin * Reg



1. ORGANIZATOR:

Stowarzyszenie Bieg Piastów, Szklarska Poręba-Jakuszyce, tel./fax 0-75/717-33-38, tel. 0-75/717-20-22

2. DYSTANSE:

- 25 km dla kobiet i mężczyzn styl dowolny – 11.03.2000r. start godz. 10.45
- 50 km dla kobiet i mężczyzn styl klasyczny – 12.03.2000r. start godz. 10.00
- 10 km dla młodzieży do 18 lat styl klasyczny – 12.03.2000r. start godz. 10.00

3. UCZESTNICTWO:

Impreza ma charakter otwarty, prawo startu mają osoby zrzeszone i nie zrzeszone po ukończeniu 18 lat. Dzieci i młodzież muszą mieć zgodę rodziców i lekarza. Po dokonaniu opłaty startowej wydany będzie numer startowy. Uczestnicy biorą udział w biegu na własną odpowiedzialność. Przydzielone miejsce startu zależy od miejsca zajętego w poprzednim biegu i od udziału w biegach Worldloppet i Euroloppet. Wymagane jest potwierdzenie wejścia na start.

4. ZGŁOSZENIA ZAWODNIKÓW:

do 29 lutego 2000r. osobiście, faksem, lub pocztą na adres: Bieg Piastów, 58-580 Szklarska Poręba skr. poczt. 3
e-mail: biuro@bieg-piastow.pl

5. WYDAWANIE NUMERÓW:

4-5.03.2000r. godz. 9-16 w Biurze Biegu Piastów, Jakuszyce
6-11.03.2000r. godz. 10-21 – Restauracja „Polonia”, Szklarska Poręba ul. Jedności Narodowej
12.03.2000r. godz. 6.30 – 9.00 ONB Jakuszyce.



1. VERANSTALTER

Bieg Piastów 58 – 580 Szklarska Poręba-Jakuszyce tel./fax + 75 717 33 38, tel. + 75 717 20 22

2. KATEGORIEN

- 25 Km Damen und Herren Freie Technik Start – 11.03.2000 10.45 Uhr
- 50 Km Damen und Herren Klasische Technik Start – 12.03.2000 10.00 Uhr
- 10 Km Jugendliche bis 18 Jahre Klasische Technik Start – 12.03.2000 10.00 Uhr

3. TEILNAHME

Es ist eine geöffnete Sportveranstaltung. Zur Teilnahme sind alle Sportler, die 18 Jahre alt sind, berechtigt. Die Jugendliche und Kinder nur mit einem Erlaubnis vom Arzt und Eltern. Nach der Einzahlung der Startgebühr erhalten die Teilnehmer die Startnummer. Die Teilnehmer nehmen am Lauf auf eigene Verantwortung teil.

4. ANMELDUNG

Bis 29. Februar 2000, Persönlich oder per Fax, e-mail, Post, Anschrift:
Bieg Piastów Skr. Poczt. Nr 3 58 – 580 Szklarska Poręba; e-mail: biuro@bieg-piastow.pl

5. NUMMERAUSGABE

4-5.03.2000 von 9.00 bis 16.00 Uhr im Bieg Piastów – Büro in Jakuszyce
6-11.03.2000 von 10.00 bis 21.00 Uhr im Restaurant „Polonia” in Szklarska Poręba, Jedności Narodowej Str.
12.03.2000 von 6.30 bis 09.00 Uhr in Jakuszyce



1. ORGANISATION:

The Bieg Piastów Society, Szklarska Poręba-Jakuszyce, Phone/fax +48 75 717 33 38, Phone +48 75 717 20 22

2. DISTANCE:

- 25 km women and men – free style – March 11th, 2000 start 10.45 a.m.
- 50 km women and men – classical style – March 12th, 2000 start 10.00 a.m.
- 10 km teenagers up to 18 yrs-classical style – March 12th, 2000 start 10.00 a.m.

3. PARTICIPATION:

The event is open to the public, every adult person is free to participate. Children and youth up to 18 yrs must have permission from their parents as well as medical certificate. After covering the fee the participant obtains a starting number. Participation is at the participant will. Pole position is dependent on previous score and participation in Worldloppet and Euroloppet.

4. REGISTRATION:

until February 29th, 2000 In person, by fax or mail to the address:
Bieg Piastów, 58-580 Szklarska Poręba skr. poczt. 3, e-mail: biuro@bieg-piastow.pl

5. THE STARTING NUMBERS CAN BE OBTAINED:

on March 4th -5th 2000 in Bieg Piastów office in Jakuszyce open from 9.00 am to 4.00 p.m.
or from March 6th-11th, 2000r in restaurant „Polonia” located in Szklarska Poręba on Jedności Narodowej street open from 10.00 am to 9.00 p.m.
or on March 12th 2000 in Cross-Country Skiing Centre in Jakuszyce open 6.30 – 9.00 a.m.

Sponsorzy wspierający:



HELKAMA



Hotel Orbis
Jelenia Góra

ulations * Satzung

6. OPŁATY STARTOWE:

- wniezione do 31.12.1999r. — 40 PLN/20 DM
- wniezione do 29.02.2000r. — 50 PLN/25 DM
- młodzież startująca na dystansie 10 km — 15 PLN/8 DM (płatne do 29.02.2000r.)
- przedszkolaki — 5 PLN

7. KONTO: PKO BP JELENIA GÓRA 10202124- 108373- 270-1

8. LIMIT CZASOWY:

Zawodnicy, którzy nie zdążą przebiec przez punkt kontrolny na Orle do godz. 14-tej, będą kierowani do mety krótszą trasą.

9. NAGRODY I WYRÓŻNIENIA:

- nagrody rzeczowe dla pierwszych 10 zawodników na dystansach 50, 25 i 10 km w kat. mężczyźni i kobiety K/M
- medale pamiątkowe dla 100 pierwszych zawodników na dystansie 50 km i dla 50 zawodników na dystansie 25 km (open)

10. NAGRODY SPECJALNE:

- dla 5 najlepszych zawodników — reprezentantów Polonii w kategoriach K/M
- dla 3 najlepszych zawodników w poszczególnych grupach zawodowych (open)
- dla 3 najstarszych uczestników
- dla 3 zawodników z najdalszego miejsca w kraju
- dla 3 zawodników z najdalszego miejsca na świecie

6. STARTGEBÜHR:

- bei Anmeldung bis 31.12.1999 — 40 PLN/20 DM
- bei Anmeldung bis 29.02.2000 — 50 PLN/25 DM
- Jugendlauf 10 Km — 15 PLN/8 DM (Anmeldung bis 29.02.2000)
- Kindergartenkinder — 5 PLN

7. BANKÜBERWEISUNGEN AN: PKO BP JELENIA GÓRA 10202124 – 108373 – 270 – 1.

8. DIE TEILNEHMER :

die bis 14.00 den Kontrollpunkt „Orle“ nicht erreicht haben, werden mit einer Kurzstrecke zum Ziel geführt.

9. PREISE:

- 50, 25 und 10 Km in freier und klassischer Technik für die zehn zeitschnellsten Damen und zehn zeitschnellsten Herren
- Sachpreisen
- Für die ersten hundert Läufer (50 Km) und ertsen fünfzig Läufer (25 Km) — Medaillen

10. EXTRAPREISEN:

- Für 5 besten polnischen Läufer, die im Ausland leben
- Für 3 besten Läufer in Berufsgruppen
- Für 3 ältesten Läufer
- Für 3 Läufer aus den meist entfernten Orten in Polen
- Für 3 Läufer aus den meist entfernten Orten in der Welt



6. STARTING FEES:

- Adults - if paid until December 31st, 1999 — 40 PLN or 20 DEM
- paid until February 29th 2000 — 50 PLN or 25 DEM
- Youth participating in 10 km run — 15 PLN or 8DEM (paid until February 29th 2000)
- Young children — 5 PLN

7. BANK ACCOUNT: PKO BP JELENIA GÓRA 10202124- 108373- 270-1

8. TIME LIMITS:

Participants unable to reach the control point on Orle until 2.00 p.m. will be guided to the Finish via shorter route

9. MAIN PRIZES:

- Value gifts for first 10 participants for distances of 50, 25 and 10 km categories: women and men (W/M)
- Medals for first 100 participants for a distance of 50 km and for first 50 participants for a distance of 25 km (open)

10. SPECIAL PRIZES:

- For the first 5 participants — representing Polonia in W/M categories
- For the first 3 participants in different jobs tournaments (open)
- For the 3 oldest participants
- For the 3 participants from the most distant part of the country
- For the 3 participants from the most distant part of the world

Karkonoska
Agencja
Rozwoju
Regionalnego S.A.

FISCHER

doliamex

Nadleśnictwo
Szkłarska Poręba

PKP
LAS
HOTEL

090000 000060